

Distr.: General
14 November 2007
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أكتب إليكم بشأن تعيين الرئيس المقبل للجنة التحقيق الدولية المستقلة ("اللجنة") المنشأة عملاً بقرار مجلس الأمن ١٥٩٥ (٢٠٠٥). لقد أبلغني الرئيس الحالي، سيرج برامرتز، أنه لن يتمكن من المضي في رئاسة اللجنة عقب انقضاء فترة ولايته في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

أود انتهاز هذه الفرصة لأشكر السيد برامرتز على الدور القيادي الذي أداه في دفع التحقيقات إلى الأمام، وعلى ما أبداه من التزام بمساعدة لبنان، حكومة وشعباً، على وضع حد للإفلات من العقاب فيه.

وأود ههنا إبلاغ مجلس الأمن باعترامي بتعيين دانييل بلمار رئيساً مقبلاً للجنة. وكان السيد بلمار، حتى الآونة الأخيرة، نائب النائب العام الكندي والمستشار الخاص لنائب وزير العدل. وقبل ذلك، كان مساعد نائب النائب العام الكندي في مجال القانون الجنائي.

وأود كذلك إخطار مجلس الأمن بأني سأعين السيد بلمار مدعياً عاماً للمحكمة الخاصة، وذلك بموجب السلطة التي تخولني إياها المادة ٣ من مرفق قرار مجلس الأمن ١٧٥٧ (٢٠٠٧) المتعلق بإنشاء المحكمة الخاصة للبنان، وبناء على توصية فريق الاختيار الذي شكّل لهذا الغرض. غير أنه، تمشياً مع أحكام المرفق، سيبدأ مهامه الرسمية كمدع عام في موعد لاحق.

ووفقاً للفقرة (أ) من المادة ١٧ من المرفق، أرى أن هذا النهج سيساعد على كفاءة الانتقال بشكل منسق من أنشطة اللجنة إلى أنشطة مكتب المدعي العام للمحكمة الخاصة.

(توقيع) بان كي - مون

